

## Promemoria relativo al pensionamento

**A partire da quale età posso decidere di andare in pensione?**

Posso scegliere un

### **Pensionamento anticipato**

Non posso andare in pensione prima dei 58 anni. Il pensionamento anticipato genera una lacuna nella previdenza. Se previsto dal piano di previdenza, posso colmare la lacuna effettuando acquisti d'anni d'anzianità. Per ulteriori informazioni posso consultare il *Promemoria relativo al finanziamento del pensionamento anticipato*.

### **Pensionamento ordinario**

La mia età di pensionamento è definita nel regolamento. Per il pensionamento ordinario è, di regola, prevista l'età di 64 anni per le donne e di 65 per gli uomini.

### **Pensionamento posticipato / Piano per gli anziani**

Se decido di lavorare oltre i 64 o i 65 anni, posso rimandare la riscossione delle prestazioni di vecchiaia. La prestazione di vecchiaia è dovuta rispettivamente al momento della cessazione del rapporto di lavoro o della cessazione dell'attività lucrativa, al più tardi comunque al raggiungimento dei 70 anni.

**Posso scegliere anche il pensionamento parziale?**

- Il pensionamento è anche possibile a tappe, a condizione che riduca in misura considerevole il mio grado di occupazione (secondo quanto previsto dal regolamento di previdenza, del 25% al minimo e dell'80% al massimo).
- Il grado di pensionamento può essere incrementato una tantum di un ulteriore 25% un anno dopo il primo pensionamento parziale.

**Quali sono le prestazioni possibili?**

Le prestazioni sono fissate nel regolamento. Al momento del pensionamento subentrano le seguenti opzioni:

- **una rendita di vecchiaia** e, quindi, **rendite per figli di pensionati**  
Il regolamento di previdenza stabilisce quali figli hanno diritto a una rendita.
- **un capitale di vecchiaia**.

Le mie prestazioni figurano sul mio certificato di previdenza personale.

**Posso scegliere liberamente il tipo di prestazione?**

Al momento del pensionamento scelgo se desidero ricevere la mia prestazioni di vecchiaia interamente o in parte sotto forma di rendita di vecchiaia o come versamento di capitale unico. Se non do istruzioni diverse, il versamento avviene sotto forma di rendita di vecchiaia.

Questa possibilità di scelta non è data se

- negli ultimi tre anni prima del mio pensionamento ho effettuato acquisti per ottimizzare la mia previdenza. Questi acquisti sono bloccati e vengono sempre convertiti in una rendita di vecchiaia.
- La mia rendita di vecchiaia è inferiore al 10% della rendita semplice minima di vecchiaia dell'AVS. In luogo di questa rendita di vecchiaia viene versata una liquidazione in capitale unica.

Per la parte della prestazione che percepisco sotto forma di liquidazione in capitale unica non ho diritto a rendite per figli di pensionati. Inoltre, per questa parte al mio decesso non vengono versate rendite per coniugi, per conviventi o per orfani. Tutte le prestazioni regolamentari si estinguono al momento del versamento della liquidazione in capitale.

**Quali sono i documenti da inoltrare in vista del mio pensionamento?**

- Formulario Pensionamento / Pensionamento parziale
- Consenso scritto del mio creditore pignoratorio (se ho costituito in pegno le mie prestazioni).

Se percepisco un capitale di vecchiaia in luogo di una rendita di vecchiaia, devo inoltre,

- **se sono sposata/o / in unione domestica registrata**, far autenticare la mia firma e anche quella del coniuge / partner registrato. Autenticazione da parte del comune di domicilio o di un notaio.
- **se non sono sposata/o / non vivo in un'unione domestica registrata**, presentare un certificato individuale di stato civile (disponibile presso il luogo d'origine) e far autenticare la mia firma.

---

**Come si presenta, a livello fiscale, la situazione al momento del mio pensionamento?**

- I versamenti di rendita sono imponibili al tasso ordinario insieme al rimanente reddito.
- Le liquidazioni in capitale sono imponibili separatamente dall'altro reddito a un'aliquota ridotta, se negli ultimi tre anni non sono stati effettuati acquisti. Il comune di domicilio definisce l'ammontare di questa imposta. Le autorità fiscali competenti rilasciano informazioni dettagliate al riguardo.
- Se il mio domicilio è all'estero, sono applicabili le disposizioni relative all'imposta alla fonte.

---

**Cos'altro devo osservare al momento del pensionamento?**

- Se percepisco una rendita di vecchiaia, quest'ultima viene versata trimestralmente in anticipo.
- Le mie prestazioni di vecchiaia vengono sempre versate in franchi svizzeri.
- Se vado in pensione anticipatamente, devo continuare a versare contributi AVS. Informazioni al riguardo sono disponibili presso l'ufficio AVS del mio comune di domicilio.
- Devo disdire per tempo il mio rapporto di lavoro.

---

**Ho altre domande.**

L'ufficio di direzione della fondazione di previdenza SSO è a vostra disposizione al numero di tel. 031/500 31 91 o all'indirizzo e-mail [info@sso-stiftungen.ch](mailto:info@sso-stiftungen.ch).

---